

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.

WAT
ASS
LASS?

C'est l'histoire d'un homme qui tombe... Trap' asbl met en scène « La Chute » d'Albert Camus à la Maison de la Culture d'Arlon, ces vendredi le 1er et samedi le 2 octobre.

FR, 1.10.

Auditorium, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

KONFERENZ

Videoüberwachung reloaded, mit Florian Glatzner, Café-Théâtre Rocas (place des Bains), Luxembourg, 19h. Tél. 27 47 86 20. Im Rahmen der Vendredis rouges. Org.: Déi Lénk.

Tulipomania, lecture by Mike Dash, Fondation Pescatore, salle Cité, Luxembourg, 19h.

MUSEK

Turandot, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Elie Maalouf Quintet, jazz, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Les Derniers jours de Saint-Pétersbourg, projection du film muet de Vsevolod Poudovkine (1927), avec l'Orchestre philharmonique du Luxembourg et le Choeur d'hommes - INECC, sous la direction de Frank Strobel, Philharmonie, Grand

Stereotyp + Last Rising + Daily Made + Angry Somenones + Pieces of Any, ExHaus, Balkensaal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Macbeth (Macbetto), Oper von Giuseppe Verdi, Theater, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Hadouk Trio, World, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Luxemburger Winterreise, Liederzyklus von Franz Schubert und Geschichten von wohnungslosen Menschen aus Luxemburg, mit Christina Schmid (Sopran), Dominik Hermann (Bassbariton), Dirk Schneider (Bariton), Hedayet Djeddikar (Klavier), Eva Hodel (Orgel), Tammy Reichling und Marc Limpach (Vortragende), Bonneweger Kulturzentrum (2, rue des Ardennes), Luxembourg, 20h.

Are you experienced? Tribute to Jimmy Hendrix, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Shellac **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 10 - S. 18**

Hors la loi **p. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 19 - S. 23**

Jean-Luc Moerman **S. 20**

(Couverture: Jeanine Unsen)

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.

Hunt, Café Exakt (Exhaus), *Trier (D)*, 20h30. Tél. 0049 651 2 51 91.

22. Jazz Workshop International, erstes Konzert der TeilnehmerInnen und Dozenten, Tufa, *Trier (D)*, 20h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Paul Kalkbrenner, Rockhal Box, *Esch*, 21h.

New Gig in Town, Eagles-Tribute, Purple Lounge au Casino 2000, *Mondorf*, 21h30.

THEATER

Makadammen, Spezial Pappendagsprogramm, Centre culturel Paul Barblé, *Strassen*, 19h30.

La nuit juste avant les forêts, de Bernard-Marie Koltès, avec Denis Jouselin, mise en scène de Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Jane Eyre, stage adaptation of Charlotte Brontë's novel, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Mann/Fra, d'onendlech Geschicht, Sketchenowend vun a mam Nilton Martins, Festsall am Schloss, *Bettembourg*, 20h.

Secret, Cirque ici/Johann Le Guillerm, Centre Pompidou, *Metz (F)*, 20h30.

Lobo et Mie - Bouffons du Roi ! Par la Cie du Son de Cloche, Salle Braun (18, rue Mozart), *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 65 73 11.

La Chute, d'Albert Camus, par Trap' asbl, Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

PARTY/BAL

Tanzritual + Only After Dark, Großes und Kleines Exil, Exhaus, *Trier (D)*, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

Nuit blanche 3, Centre ville, *Metz*, 18h.

Octobre rouge, festival de courts métrages, Starlight, *Dudelange*, 19h30.

SA, 2.10.

JUNIOR

Hip Hop, atelier pour jeunes à partir de douze ans, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96-45 70.

Vu riets no lénks, vun ènnen no uewen, vun hannen no vir, Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.

Moby Dick, Lotto-Forum (Petrispark), *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

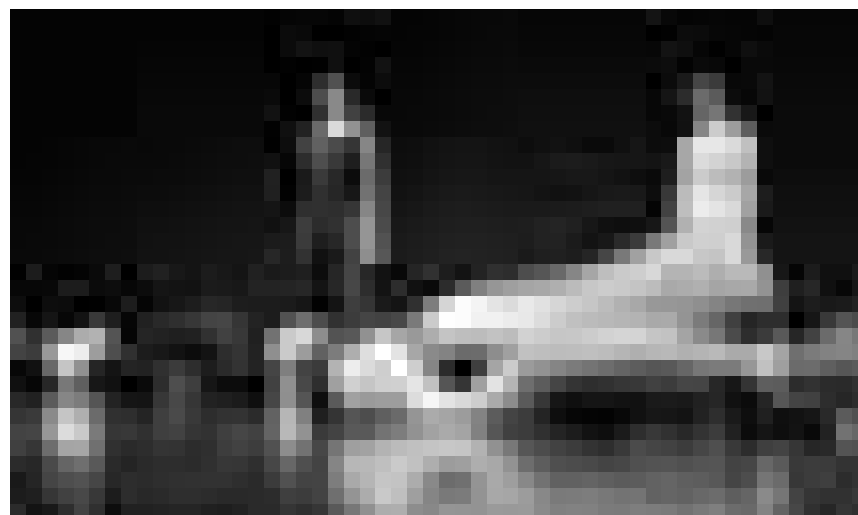
3e Festival Boulev'Art des Frontières, exposition et concerts avec Michto, SamGrat, Les clef du Bar, Albino Medelin, Tournée Générale, The Flash et Dresk, Salle des fêtes, *Villerupt (F)*, 10h. www.anamorphoses.c.la

Blind Guardian, Arena (Fort Worth-Platz 1), *Trier (D)*, 19h30.

Orfeo 55, sous la direction de Nathalie Stutzmann, oeuvres de Bach, Arsenal, Grande Salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Orchestre National de Belgique, sous la direction de Walter Weller, oeuvres de Poot, Bartok, et Beethoven, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Récital de percussion, avec Victor Kraus et Martin Frink, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.



« Dance 010 - Welcome to Champs Elysées », est une chorégraphie qui réunit toutes les générations sur scène - le 2 et 3 octobre au Carré Rotondes.

Du baroque au classique à travers le lied, avec Marie-Anne Dachy (clavecin) et Elise Gäbele (soprano lyrique), Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h. Tél. 0032 63 24 58 50.

Fanny Bériaux Quartet, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

22. Jazz Workshop International, zweites Konzert der TeilnehmerInnen und Dozenten, Tufa, *Trier (D)*, 20h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Claudine Muno and The Luna Boots, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h30. Tél. 26 62 02 31.

Ten Years After, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Shellac, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu
Voir article p. 4

THEATER

Anderswo, Jugendtanzprojekt mit Nadja Raszewski, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

La nuit juste avant les forêts, de Bernard-Marie Koltès, avec Denis Jouselin, mise en scène de Sophie

Langevin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Trouble in Tahiti, Oper von Leonard Bernstein, Forum (Hindenburgstr. 4), *Trier (D)*, 20h.

Jane Eyre, stage adaptation of Charlotte Brontë's novel, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Mann/Fra, d'onendlech Geschicht, Sketchenowend vun a mam Nilton Martins, Festsall am Schloss, *Bettembourg*, 20h.

Zerbrochen, nach dem Stück „Die zerbrochene Schale“ von Merja Repo, mit Sascha Ley und Tammy Reichling, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Dance010 - Welcome to Champs Elysées, travail artistique intergénérationnel de 18 jeunes participants, 8 seniors et 5 musiciens, direction chorégraphique Sylvia Camarda, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07.

Ulysses, chorégraphie de Jean-Guillaume Weis, Foyer de la Philharmonie, *Luxembourg*, 20h15. Tél. 26 32 26 32.



Armutt

EVENT

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.



Préfère le côté brut de la musique : Steve Albini de Shellac.

NOISEROCK

En Vrac ?

Nicolas Przeor

On aurait plutôt pensé que Shellac ferait résonner les murs de la Kulturfabrik tant leur musique singulière se prêterait à l'ambiance des lieux. Mais c'est finalement l'Atelier, plutôt habitué aux leaders des charts, qui aura l'honneur d'accueillir le groupe de sieur Albini.

Quand on pense à Steve Albini, on pense rapidement à son travail de production, notamment sur « In Utero » de Nirvana, « Surfer Rosa » des Pixies ou bien encore « Rid Of Me » de PJ Harvey. Pourtant, Shellac, le groupe qu'il forme depuis 1992 avec ses compères Bob Weston à la basse et au chant et Todd Trainer à la batterie, est sans conteste aussi influent que son travail de production. Inventeurs en quelque sorte de ce que l'on appellera plus tard math-rock et fervents défenseurs d'un noise-rock abrasif proche des furieux de Jesus Lizard.

Malgré la parution de seulement quatre albums et une poignée d'EP en dix-huit années d'existence, Shellac est devenu un groupe culte. Sûrement aussi grâce au caractère sporadique de ses productions. L'essentiel n'étant pas la quantité, mais le son des enregistrements : minimaliste à souhait comme Steve Albini l'adore, ne laissant que très peu de place à des overdubs et effets de production. Shel-

lac, c'est le côté brut de la musique et ce son ultra-métallique qu'affectionne le trio depuis ses débuts.

Rythmes ultra-synopés, voir totalement arythmiques au son d'une caisse claire reconnaissable au premier coup d'oreille, guitares hachées menues, basse au groove froid et carnacé, la formule du trio n'a pas changé d'un iota depuis sa création. Mais c'est justement cela qui fera son marque de fabrique et lui donne ce caractère tout à fait culte. En fin de compte, c'est l'une des formations les plus adulées du circuit indépendant et ceci grâce à ce refus de conformisme et de starification propre au mouvement hardcore des années 70 et 80.

Il faut dire qu'Albini, Weston et Trainer sont des vétérans de la scène punk. Le premier est connu pour avoir fait ses armes auprès des très regrettés Big Black avant de former Rapeman, super-groupe indé comptant en son sein des futurs Jesus Lizard et autres Ministry. Bob Weston jouait dans Volcano Suns avec un ex-Mission of Burma avant qu'il ne rejoigne Albini tout d'abord en tant qu'ingénieur du son au mythique studio « Electrical Audio » avant de devenir bassiste au sein de Shellac. Trainer quant à lui à fait ses classes dans de nombreux groupes punk plus ou moins obscurs

de la banlieue de Chicago mais est devenu entre-temps une référence en ce qui concerne le jeu de batterie moderne à la fois ultra-épuré mais au groove imparable et ce son si particulier, qui a influencé tellement de batteurs à ce jour. Le magazine « Spin » prétend même qu'il a ressuscité avec élégance l'art du martellement de feu John Bonham de Led Zeppelin.

Depuis ces dix-huit années passées au service d'un noise-rock sans concessions, Shellac est devenu une icône de la musique moderne ne faisant que ce que bon lui semble et inventant par la même occasion un son bien à lui, à la fois hostile et inquiétant, imaginaire et primitif un peu à l'image de sa ville d'adoption de Chicago. Ville de naissance de nombreux groupes plus imaginatifs les uns que les autres et au caractère débridé tels que les excellents 90 Day Men, Maps & Atlases ou bien encore les nombreux groupes des frères Kinsella, dont Joan of Arc qui passera le mois prochain à la Kulturfabrik. En tous les cas, si vous ne devez voir qu'un seul concert à l'Atelier en 2010, c'est sûrement celui de Shellac.

A l'Atelier, ce samedi 2 octobre.

Secret, Cirque ici/Johann Le Guillerm, Centre Pompidou, Metz (F), 20h30.

Parade(s), chorégraphies de Patrick Salliot et Barry Collins, Opéra-Théâtre, Metz (F), 20h30.
Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Lobo et Mie - Bouffons du Roi ! Par la Cie du Son de Cloche, Salle Braun (18, rue Mozart), Metz (F), 20h30.
Tél. 0033 3 87 65 73 11.

La Chute, d'Albert Camus, par Trap' asbl, Maison de la Culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

PARTY/BAL

Depeche Mode Party, ExHaus, Trier (D), 21h. Tel. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

Bongerten an hir Notzung, Aktiounsdag, Rendez-vous beim Centre A Schwall's, Bertrange, 9h.

L'histoire de l'abbaye cistercienne de Clairefontaine et de l'Ermesinde, visite guidée, Abbaye de Clairefontaine, Clairefontaine, 9h.

L'histoire du sentier Norbert Theis, randonnée guidée par Jean Kramp, point de départ Centre d'Accueil Ellergonn, Esch, 9h.

La réserve naturelle et ses champignons, avec Liliane Chillon-Massel, rendez-vous au Centre d'Accueil Ellergonn, Esch, 9h30.

Die Natur entdecken und dokumentieren mit GPS und Handy, mit Carlo Harpes, Treffpunkt A Wiewesch, Manternach, 9h30.

Hierscht-Trëppeltour, Rendez-vous Statioun vum Stader Service des Eaux am Birelergrond, Sandweiler, 9h45.

Pyramide de chaussures, place d'Armes, Luxembourg, 10h - 17h. Org.: Handicap International.

Festa dell'Unità, Gaalgebierg, Esch, 12h.

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée régulière de l'exposition en cours, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.

Youth Contest 2010 et Gala de magie, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 15h + 20h.

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.

Pilzbestimmungsabende, Haus vun der Natur, Kockelscheuer, 18h - 19h30. Tel. 29 04 04-1.

Fête des cultures, place de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 19h - 0h30. www.opderschmelz.lu

SO, 3.10.

KONFERENZ

La crise économique au grand-duché : quelles solutions pour s'en sortir ? Table ronde avec la participation d'Alex Bodry, Marc Baum, Felix Braz, Claude Meisch, Lucien Thiel, Jean-Claude Reding et Roberto Serra, modération par Philippe Poirier, Parc municipal « Gaalgebierg », Esch, 10h30. Dans le cadre de la Festa dell'Unità.

MUSEK

1. Kammerkonzert, Werke von Mozart und Brahms, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Kleiner Ballettabend, Theater, Trier (D), 11h30 + 16h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Vocaal Collectief, oeuvres de César Franck, église, Tontelange (B), 17h. Dans le cadre de « Musique dans la Vallée ».

Otello - die schwerste Tenor-Rolle der Opernliteratur im Interpretationsvergleich, eine Reise durch die Schallplattengeschichte, mit Björn Woll, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.

Orchestre de Chambre du Luxembourg et la Camerata vocale Saraviensis, sous la direction de Nicholas Brochot et Martin Folz, oeuvres de Schütz, Bach, Pergolesi et Telemann, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.

Phantasma, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mahler Chamber Orchestra, WDR Rundfunkchor Köln, Maîtrise de l'Opéra national du Rhin, konzertante Aufführung von Verdis Otello, Philharmonie, Großes Auditorium, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

Claudine Muno and The Luna Boots, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h30. Tél. 26 62 02 31.

THEATER

Parade(s), chorégraphies de Patrick Salliot et Barry Collins, Opéra-Théâtre, Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Secret, Cirque ici/Johann Le Guillerm, Centre Pompidou, Metz (F), 16h.

Was ist es wert? Tanzcollage, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Lobo et Mie - Bouffons du Roi ! Par la Cie du Son de Cloche, Salle Braun (18, rue Mozart), Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 65 73 11.

Theater - Kabarett, représentation finale, Kulturhaus, Niederaanven, 16h. Tél. 26 34 73-1.

Dance010 - Welcome to Champs Elysées, travail artistique intergénérationnel de 18 jeunes participants, 8 seniors et 5 musiciens, direction chorégraphique Sylvia Camarda, Carré Rotondes, Luxembourg, 17h. Tél. 26 62 20 07.

La nuit juste avant les forêts, de Bernard-Marie Koltès, avec Denis Josselin, mise en scène de Sophie Langevin, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

Anderswo, Jugendtanzprojekt mit Nadja Raszewski, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Münzensammlertag, Hôtel Novotel, Luxembourg-Kirchberg, 9h - 16h.

Konscht am Gronn, Grund, rue Münster, Luxembourg, 10h - 18h.

Fête des cultures, place de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 11h - 19h. www.opderschmelz.lu

Theaterführung, ein Blick hinter die Kulissen, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Um Anmeldung wird gebeten: Tel. 0049 681 30 92-222.

Kiermes um Haff, Pärdsatelier, Liewenshaaf, Merscheid/Heiderscheid, 11h30.

Festa dell'Unità, Gaalgebierg, Esch, 12h.

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée régulière de l'exposition en cours, Casino Luxembourg - Forum



Frisch wie Plankton im Wasser: Plankton Waves CD-Release, am 8. Oktober im Exit07.

d'art contemporain, Luxembourg, 14h (L), 15h, (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

2nd Worldwide March for Animal Rights, Glacis, Luxembourg, 15h.

Zukunft säen, gentechnikfreie Aussaat auf einem Feld beim Hof, Demeter-Betrieb Jos Houtmann (12, An Urbech), Buschdorf, 15h.

L'Histoire de Luxembourg pour les nuls, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h (L/F/D). Tél. 47 96-45 70.

MO, 4.10.

KONFERENZ

Der Schwangerschaftsabbruch in rechtlicher und ethischer Analyse aus kirchlicher Sicht, Vortrag von Eberhard Schockenhoff, mit anschließender Diskussion, Audimax der Universität Luxemburg, Walferdange, 18h30.

Regenwald und Menschenrechte, Vortrag von Victor Lopez und Ermel Chavez, Kulturzentrum, Helmdange, 20h. Org.: ASTM.

MUSEK

Solistes Européens Luxembourg, sous la direction de Roman Kofman, oeuvres de Pärt et Bernstein, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Thorbjorn Risager, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

THEATER

Au menu de l'actu, par et avec Claude Frisoni, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52 981.

Zerbrochen, nach dem Stück „Die zerbrochene Schale“ von Merja Repo, mit Sascha Ley und Tammy Reichling, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

KONTERBONT

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée pour seniors, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Partenariat Schoul - Elterenhaus, Elterenowend mam Guy Medinger, Koscheschbau, Tuntange, 20h.

Gewalt an der Schoul - Violence à l'école, Elterenowend avec Fari Khabirpour (traduction en F), Foyer Diddelfamill, Dudelange, 20h.

DI, 5.10.

KONFERENZ

Seminar on Minimal Data Disclosure, by Jan Camensich and Stefan Brands, University of Luxembourg, Campus Kirchberg, Luxembourg, 13h - 18h.

Not the Girl you're looking for. Objet a Sujet "Fra" an der lëtzebuerger Kultur, Podiumsdiskussion mat der Danielle Igniti, Martine Schneider, Jeanine Unsen, Renée Wagener an Trixi Weis, Moderatioun: Ines Kurschat, Casino Luxembourg - Forum d'art

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.



Chanter contre la pauvreté

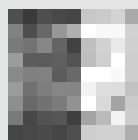
Aimez-vous chanter ? Alors vous êtes invité-e-s à prêter votre voix à une action contre la pauvreté unique en son genre. Vous ne le regretterez pas ! Aucune connaissance musicale n'est nécessaire. Chanter dans un chœur, dans un mouvement citoyen contre la pauvreté, c'est rappeler que l'extrême pauvreté et l'exclusion sociale sont des injustices inadmissibles et des atteintes à la dignité humaine, que ce soit au Luxembourg ou dans le monde entier. La démarche participative étant au centre de ce projet, l'objectif principal en est de donner accès à l'expression culturelle à des personnes qui en sont habituellement privées et exclues par manque de moyens. Le projet réunit des personnes du grand public, des chanteurs confirmés et des personnes vivant dans des situations d'exclusion sociale et culturelle au Luxembourg.

Après les succès de « Poverty requiem » en 2007, « Ta voix contre la pauvreté ! » en 2008 et « Voix unies contre la pauvreté » en 2009, l'édition 2010 s'intitule **Pasticcio musical contre la pauvreté**. On appelle « pasticcio » une œuvre lyrique composée à partir d'autres œuvres d'origines différentes. Celle du **16 octobre** sera composée de textes de personnes directement concernées par la pauvreté et mise en musique par différents compositeurs du pays et de la Grande Région, dont Philippe Partridge, Georges Urwald et Emmanuel Séjourné. Certains de ces nouveaux textes ont été élaborés lors d'ateliers d'écriture avec l'auteur luxembourgeois Nico Helminger. S'y ajouteront des extraits des concerts des années précédentes. Les **répétitions** pour le concert auront lieu **ces samedi et dimanche 2 et 3 octobre et vendredi 15 octobre** (répétition générale). La représentation publique aura lieu **le samedi 16 octobre à 17 heures au CarréRotondes** à Luxembourg Hollerich et clôturera la journée « Debout contre la pauvreté » (avec des stands d'informations et des animations, témoignages au centre-ville ainsi qu'une marche de la solidarité), dans le cadre de la « **Journée mondiale du refus de la misère** » (www.oct17.org).

La coordination artistique est assurée par Camille Kerger, directeur de l'Institut Européen

de Chant Choral Luxembourg (INECC). Le disque du concert « Voix unies contre la pauvreté » enregistré en 2009, ainsi que ceux produits les années précédentes sont disponibles gratuitement auprès de Caritas. Pour plus d'informations concernant le projet, veuillez consulter le site www.bandeablanc.lu ou vous adresser à Norry Schneider, courriel : norry.schneider@caritas.lu Inscriptions : www.inecc.lu ou par téléphone au 26 43 04 81.

Léieren beim Kaffidrenken



Sproochecoaching ass en neit Konzept fir Lëtzebuergeresch ze léieren. Dës Method erméiglecht en ënnerstëtzt Praktikéiere vun der Sprooch grad ewéi regelméisseg Kontakter tëschent Leit aus

verschiddene Länner an enger entspaanter Atmosphär. Ee Coach kann déi Persoun, déi hie betreit, an de Supermarché begleeden, mat hir op Lëtzebuergeresch bei enger Tas Kaffi poter an si an de lëtzebuerger Alldag aféieren, ouni datt dat eppes mat Unterrecht ze dinn hätt.

Mat dëser Method kann d'Sprooch vill méi séier geléiert an d'Schei, sech dran auszedecken, iwwerwonnen ginn. Op dës Manéier kënnen Lëtzebuerger an auslännesch MatbiergerInnen sech méi no kommen. **Dofir siche mir fräiwëlleg Begleeder (Coachen).**

Dir schwätzt perfekt Lëtzebuergeresch, sidd kontaktfreedeg, hutt e bëssen Zäit an der Woch oder de Weekend an Dir wäert bereet, eng oder méi Persounen iwwert ee Schouljoer ze begleeden? Dir kënnt zesumme mat Ärem Schüler Är Zäit selwer andeelen an nei Manéiere virschloe fir an d'Gespräch ze kommen. Informations: Leader-Büro zu Eschduerf, Tel: 89 95 68-1.

Next Generation: Show up!



La Fondation d'Letzeburger Land et l'Université du Luxembourg lancent un **concours de création** ouvert aux étudiant-e-s résidant au Luxembourg et aux Luxembourgeois-

e-s étudiant à l'étranger. Le concours toutes disciplines s'adresse aussi bien aux auteurs qu'aux photographes et illustrateurs.

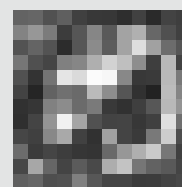
Les organisateurs veulent soutenir les jeunes qui sont inventifs, critiques, créatifs et courageux. Sur le thème **Next Generation : Show up!** la catégorie « texte » cherche les meilleurs reportages, analyses, récits, portraits ou entretiens et la catégorie « image » les meilleurs photos, reportages photos, illustrations, caricatures ou dessins. Les jeunes sont invités à exprimer leur vue

sur la société actuelle, leurs opinions et analyses sur leur univers, mais aussi leurs rêves, leurs idées, leurs visions ou leurs craintes pour l'avenir. Dans les deux catégories, les jurys remettront des prix de 1.500, 1.000 et 500 euros respectivement aux trois contributions gagnantes. La **date limite pour la remise** des contributions est le **2 novembre 2010**. Les conditions de participation détaillées du concours sont disponibles sous www.nextgeneration.lu La publication des lauréats et la remise de prix sont prévues pour fin novembre 2010. Les travaux des lauréats, ainsi que ceux qui ne furent pas primés mais sont néanmoins dignes d'intérêt, seront publiés dans l'hebdomadaire d'Letzeburger Land en décembre.

Pour toute question supplémentaire :

Peter Feist (d'Letzeburger Land), tél. 48 57 57-24, courriel : pfeist@land.lu, ou Britta Schlüter (Université du Luxembourg), tél. 46 66 44-65 63, courriel : britta.schlueter@uni.lu

Stages pour chanteurs en herbe



La cathédrale Notre Dame de Luxembourg et l'Inecc proposent **deux stages** de formation vocale basés sur des œuvres de musique sacrée : **Développer sa voix** - le stage offrira aux participant-e-s

d'une part la possibilité d'aborder des aspects techniques spécifiques de la formation vocale - et d'autre part de mettre en pratique les acquis de cette formation grâce à un travail commun avec les chanteurs de la Cathédrale. Deux niveaux et deux sessions sont proposés : la 1ère session (niveau A pour voix mixtes) aura lieu tous les mardis de 19h à 21h30 jusqu'au 30 novembre 2010. Alors que le niveau B pour voix de femmes uniquement, se déroulera tous les jeudis de 19h à 21h30 jusqu'au 02 décembre 2010. Antonio Grosu et Philippe Barth assureront ensemble ces deux niveaux. **Apprendre à lire la musique** : ce stage est basé sur une nouvelle méthode qui permet une évolution rapide dans la lecture de textes musicaux ; les stagiaires vont apprendre, mettre en pratique et approfondir les clés pour un travail autodidacte dans la lecture de la notation musicale moderne (actuelle), tout en ayant l'occasion d'apprendre et de pratiquer des notions de la notation neumatique du IXème siècle (Chant Grégorien). Antonio Grosu animera ce stage tous les lundis de 20h à 22h jusqu'au 29 novembre 2010. Pour tout renseignement supplémentaire : Inecc Luxembourg, 2, rue Sosthène Weis, L-2722 Luxembourg, www.inecc.lu ou Antonio Grosu 621 65 07 87.

contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 22 50 45.

Grande Région sur voie étroite, table ronde avec Claude Wiseler, François Bausch, Prof. Heiner Monheim, Guy Harau, Josiane Madelaine, Xavier Georges et Ekkehart

Schmidt-Fink, modération: Richard Graf, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 62 20 07.

Se la vita si rianima, présentation du livre de Giuseppe Baiocchi et Patrizia Fumagalli, chapelle du Centre culturel

de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 18h30.

Regenwald und Menschenrechte, Vortrag von Victor Lopez und Ermel Chavez, Kinosch, *Esch*, 20h. Org.: ASTM.

MUSEK

Così Fan Tutte, opéra bouffa en deux actes, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Récital d'orgue, par Laurent Felten, église Saint-Martin, *Dudelange*, 20h.

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.

THEATER

Anderswo, Jugendtanzprojekt mit Nadja Raszewski, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Der Freudenweg. Auf dem Frankenweg nach Assisi und Rom, Lesung von Michel Hubert, Bibliothèque Municipale (3, rue Genestre), Luxembourg, 18h30.

E schéine Bonjour vu Lëtzebuerg - Land a Leit a Wieder an Nouten, eng wéineg konventionell Liesung vun Texter a Gedichter, vu Goethe bis Manderscheid, ënnert der Matwierkung vun Nora Koenig, Sascha Ley, Josiane Peiffer a Jean-Paul Rathes, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h.

Soirée Littéraire spéciale poésie latino-américaine, Kulturfabrik, Grande Salle, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Kinder sind der kostbarste Schatz, den eine Gemeinde besitzen kann, Elternabend mit Fari Kharbipour und Gilbert Pregno, Museksall, Kehlen, 20h.

MI, 6.10.

JUNIOR

Collectif Pascal Schumacher, Trifolion, Echternach, 9h30. Tel. 47 08 95-1.

KONFERENZ

Regenwald und Menschenrechte, Vortrag von Victor Lopez und Ermel Chavez, A Rousen, Pétange, 19h30. Org.: ASTM.

MUSEK

Le Concert lorrain, musique baroque, Les Trinitaires, Metz (F), 12h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

König Ödipus, von Sophokles, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mumm Séis oder De Geesch vum Dicks, Komédistéck an engem Akt, mat Carlo Hartmann, Yannchen Hoffmann, Annette Schlechter, Mady Weber an Al Ginter, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20. Tel. 26 81 21-304. AUSVERKAAFT!

Oli Brown Band, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

Schwefelgelb + Die Charts, Exhaus, kleines Exil, Trier (D), 20h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

THEATER

Weltreise unfreiwillig, Theaterprojekt von und mit Dorothea Lata, Johannes Quester und Ron Zimmering, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 10h. www.sparte4.de

Le Sang des amis, de Jean-Marie Piemme, d'après Shakespeare, Nord Est Théâtre (15, rte de Manom), Thionville (F), 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Dance010 - Welcome to Champs Elysées, travail artistique intergénérationnel de 18 jeunes participants, 8 seniors et 5 musiciens, direction chorégraphique Sylvia Camarda, Carré Rotondes, Luxembourg, 20h. Tél. 26 62 20 07.

Brüchige Thematik aber handfeste Schauspielerei : „Zerbrochen“, nach dem Stück „Die zerbrochene Schale“ von Mirja Repo am 2., 4., 7., 8., und 9. Oktober im Kasemattentheater.



Travel Process III, chorégraphie d'Elvire Bastendorff, avec Julie Barthélemy, Salle José Ensich au Centre culturel de Rencontre Abbaye Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1.

KONTERBONT

La restauration des tableaux, par Gisèle Reuter, Villa Vauban, Luxembourg, 10h. Tél. 47 96-45 70.

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée « Op e Sprong », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

The Age of Stupid, projection du film de Franny Armstrong, Salle Multifonctions, Munsbach, 19h.

L'enfant et ses maladies, soirée pour parents, avec Patrick Theisen, Foyer de Jour Wibbeldewapp (50, rue des Romains), Strassen, 19h30.

Hans Klok, Rockhal, Club, Esch, 21h.

DO, 7.10.

KONFERENZ

Kann man zuviel denken? Antrittsvorlesung von Prof. Dr. Klaus Vögele, Auditorium Tavenas, (Universität, Campus Limpertsberg), Luxembourg, 18h. communication@uni.lu

L'art et le développement durable, avec Claude Turmes, Sarah Cattani et Alexandre Dang, Libreria e Caffeteria Altrimenti (15, rue de la Faïencerie), Luxembourg, 18h30. Tél. 26 89 77 36.

MUSEK

Jeudiscover, apéro, audio, expo, vidéo, Exit07, Luxembourg, 18h.

Geistliche Chormusik, Werke von Schütz, Bach, Mendelssohn Bartholdy, Nystedt und anderen, Kathedrale, Luxembourg, 19h.

Hommage à Pierre Gerbaud, par Françoise Groben (violoncello) entourée de solistes de l'OPL, oeuvres de Brahms, Bruch et Mozart, Conservatoire, Luxembourg, 19h. Tél. 47 08 95-1.

Singer-Songwriter Festival, avec Dirk Darmstaedter, Fish et Andy White, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tél. 51 61 21-290.

Turandot, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Così fan tutte, opéra bouffa en deux actes, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Malediva: Ungeschminkt, Chansons, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

THEATER

Weltreise unfreiwillig, Theaterprojekt von und mit Dorothea Lata, Johannes Quester und Ron Zimmering, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 10h. www.sparte4.de

Aussetzer, mobiles Jugendstück von Lutz Hübner, Studio des Theaters, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Silent Movie, Tanzabend von Marguerite Donlon, Alte Feuerwache,

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.



Sie tun es doch alle ... „Così fan tutte“, Oper von Mozart am 5., 7., und 9. Oktober im Grand Théâtre.

Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Kasette, Stück von Carl Sternheim, mit Marie-Paule von Roesgen, Fred Frenay und Jules Werner, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Zerbrochen, nach dem Stück „Die zerbrochene Schale“ von Merja Repo, mit Sascha Ley und Tammy Reichling, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Le Sang des amis, de Jean-Marie Piemme, d'après Shakespeare, Nord Est Théâtre (15, rte de Manom), Thionville (F), 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Travel Process III, chorégraphie d'Elvire Bastendorff, avec Julie Barthélemy, Salle José Ensch au Centre culturel de Rencontre Abbaye Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1.

Iedereen Paranormaal, spectacle du comédien mentaliste/illusionniste Gili, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Hans Klok, Rockhal, Club, Esch, 15h + 19h.

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée régulière de l'exposition en cours, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h (L,F,D). Tél. 22 50 45.

Chopin au cinéma, projection du documentaire « Chopin selon Antczak » et du film « Désir d'amour » de Jerzy

Antczak, Café Ancien Cinéma, Vianden, 18h30. Tél. 26 87 45 32.

Lettres à l'Académie Française, présentation de l'ouvrage de Christophe Carlier, Centre culturel français, Luxembourg, 18h30. Tél. 46 21 66-1.

Trennung - Scheidung: Wie helfen wir unseren Kindern/Enkelkindern? Elternabend mit Jean-Paul Conrad, A Rousen, Pétange, 19h30.

An der Schwelle zum Jenseits, Nahtod-Erlebnisse aus der Sicht von WissenschaftlerInnen und Betroffenen, Filmvorführung und Diskussion mit Ingo Hanke, Centre Convict, Salle Rheinsheim, Luxembourg, 20h.

Eltere si fir eis Jugendlecher: lass loosson ouni faalen ze loosson, Elternabend mit der Arlette Err, Festsall vum Lycée technique Nic Bieber, Dudelange, 20h.

Saar-Sammelsurium, Lesung mit Manuel Andrack, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 21h. www.sparte4.de

FR, 8.10.

KONFERENZ

Séminaire de travail de midi en droit, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, Salle de réunion du Bâtiment Souper, (148, ave de la Faiencerie, Luxembourg, 12h45. Tél. 46 66 44-66 19.

MUSEK

Freakshow, avec Emmanuelle 5, Les Wad Billys, Ainsophaur, Nehr et Beat for Sale, péniche La Lucarne, plan d'eau, Metz (F), 19h30.

Singer-Songwriter Festival, avec Kieran Goss, T-Basco et Claudine Muno & the Luna Boots, Centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tél. 51 61 21-290.

König Ödipus, von Sophokles, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Tom Gaebel & His Big Band, Zeltpalast, Merzig (D), 20h. Tel. 0049 6861 9 91 00.

Tell It Like It Is, mit Thomas Quasthoff (vocals), Lutz Krajenski (piano, Hammond Orgel), Bruno Müller (Gitarre), Dieter Ilg (Bass) und Wolfgang Haffner (Percussion), Philharmonie, Großes Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Macbeth, opéra en quatre actes, de Giuseppe Verdi, Opéra-Théâtre, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Avishai Cohen, Jazz, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. www.ticket.lu

Luxembourg Jazz Orchestra & Bob Mintzer, sous la direction d'Ernie Hammes, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Mutter + Make Out, ExHaus, Balkensaal, Trier (D), 20h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

Antologia do Fado, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Annihilator, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Barbara Morgenstern, Rockhalcafé, Esch, 21h.

Les Années Gold, avec Alain Llorca, Purple Lounge au Casino 2000, Mondorf, 21h30.

Felix Kröcher + Marusha, Großes und Kleines Exil, Exhaus, Trier (D), 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Plankton Waves, Exit07, Luxembourg, 22h.

THEATER

Faust, von Johann Wolfgang von Goethe, Saarländisches Staatstheater,

Saarbrücken (D), 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Babel (Words), chorégraphie de Sidi Larbi Cherkaoui, mise en scène par Damien Jalet, Arsenal, Grande Salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ein Geist kommt selten allein, Komödie von Noël Coward, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Zerbrochen, nach dem Stück „Die zerbrochene Schale“ von Merja Repo, mit Sascha Ley und Tammy Reichling, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Le Sang des amis, de Jean-Marie Piemme, d'après Shakespeare, Nord Est Théâtre (15, rte de Manom), Thionville (F), 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Swimming to Iraq or Trying Nahidh al Ramadhani's The Tale of (Hoo) & I will tell a short story as an unfinished play, avec Steve Karier, Kulturhaus, Niederaanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Der Pol, von Vladimir Nabokov, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

The Age of Stupid, projection du film de Franny Armstrong, Salle Multifonctions, Munsbach, 19h30.

SA, 9.10.

JUNIOR

Somewhere over the Rainbow, Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tel. 22 50 45.

Erzielungen aus dem Land wou d'Sonn opgeet, Geschichten aus dem Orient, Philharmonie Espace Découverte et Grand Auditorium, Luxembourg, 15h (L) + 17h (L).

KONFERENZ

Table ronde, avec Jan Voss et Daniel Abadie, Galerie Lucien Schweitzer, Luxembourg, 17h + 19h + 23h.

MUSEK

Intense-Fest, Metal, Exhaus, kleines Exil, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

WAT ASS LASS | 01.10. - 10.10.

Mitternachtskinder, Schauspiel von Salman Rushdie, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Così Fan Tutte, opéra bouffa en deux actes, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Julia Migenes, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Two Tone Ska, Kulturfabrik, Grande Salle, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

The Pop Art Trio, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h.

Récital de piano, par Valery Afanassiev, oeuvres de Schubert, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Save the Night, Rockhal, Esch, 21h.

Kelis, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Le Sang des amis, de Jean-Marie Piemme, d'après Shakespeare, Nord Est Théâtre (15, rte de Manom), Thionville (F), 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Hamlet, Tragödie von William Shakespeare, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Silent Movie, Tanzabend von Marguerite Donlon, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Babel (Words), chorégraphie de Sidi Larbi Cherkaoui, mise en scène par Damien Jalet, Arsenal, Grande Salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ein Geist kommt selten allein, Komödie von Noël Coward, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Cavewomen, Comedy, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Zerbrochen, nach dem Stück „Die zerbrochene Schale“ von Merja Repo, mit Sascha Ley und Tammy Reichling, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Der Pol, von Vladimir Nabokov, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Das Jesus Comeback, oder sind wir noch Papst? Kabarett mit Reiner Kröhnert, Kultur-Salon bei den Winzern, Saarbrücken (D), 21h. Tel. 0049 681 58 38 16.

KONTERBONT

Bibliothéïksfest, feministisches Frühstück, Lesungen, Kreativatelier und Musik, Bibliothéïk vum Cid-femmes, Luxembourg, 10h30. www.cid-femmes.lu

De Naturbësch zu Réiser, Rendez-vous op der route de Luxembourg, vis-à-vis vun der Kapell um CR 186, Kockelscheier-Beetebuerg, 14h30.

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée régulière de l'exposition en cours, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.

La Nuit des Musées, Musées, Luxembourg, 18h.

Pilzbestimmungsabende, Haus vun der Natur, Kockelscheuer, 18h - 19h30. Tel. 29 04 04-1.

SO, 10.10.

JUNIOR

Kalif Storch, musikalisches Märchen frei nach dem Singspiel „Das Zauberwort“, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

2. Symphoniekonzert, Werke von Schumann und Dankner, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h.

Christof Thewes 5tet, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Macbeth, opéra en quatre actes, de Giuseppe Verdi, Opéra-Théâtre, Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Epter Symphonia Orchester, Trifolion, Echternach, 15h30. Tel. 47 08 95-1.

Quatuor Louvigny, hommage à Chopin, oeuvres de Chopin et Schubert, église décanale, Koerich, 17h.

Duo Günther Christmann- Joachim Zoepf, Neue Improvisierte Musik, Ausstellungsraum der Tufa, Trier (D), 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.



MARIANNE ROSENSTIEHL

Hollywood steht vor der Tür ... zumindest in Ettelbrück wo das Cape am 9. Oktober die Diva Julia Migenes empfangen wird.

Phantasma, Musical von Frank Nimsgern, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

THEATER

Le Sang des amis, de Jean-Marie Piemme, d'après Shakespeare, Nord Est Théâtre (15, rte de Manom), Thionville (F), 15h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Cavewomen, Comedy, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

KONTERBONT

Äppelfest mat Hierschmaart, al Sporthal, Contern, 9h30.

Casino Incaos - Baroque Courtoisie, visite guidée régulière de l'exposition en cours, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg,

14h (L), 15h, (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Druckmuseum (Kulturhuf), Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Visite guidée, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné (Kulturhuf), Grevenmacher, 14h30 + 16h30. Tél. 26 74 64-1.

Champignons-Excursioun, Rendez-vous um klengen Bëschparking um CR 1010 tëscht der Neimillen an der Thillsmillen, Mamer/Koplescht, 14h30.